The Chinese Times Ltd. Publishers Entered At Vancouver Post Office As Second Class Matter

Thursday MAY 18 1939 Vol. 1 No. 4

Vol. 1 No. 4

第 The Chinese Times 報本 443-445 Carrall Street P.O. Box 339 Phone Sey. 7092 Vancouver, B. C.

即再攻陷新會城

ROYAL BANK OF CANADA Montreal, Canada

早 三

卷第四

夏曆 歲次己卯

一毛一毛 元五元五

船量巨大 **稲食生鮮**

华洋客務總司理司徒旄佈 日本皇后 亞洲皇后 俄國皇后 船號 田雲埠開行日期表 陽曆日期 四月一日 四月志日 五月七日 四月廿日

司公生業理代埠雲 YIP SANG CO, LTD. Vancouver, B. C.

MORE Canadian Pacific Rly Vancouver, B. C.

J. J. FORSTER Steamship General Passenger Agent Vancouver, B. C.

Blue

芸開行 四号 意注 更 正 且路比利 船

臣

五月太号

《元五十八位楹□ 「元五十六位艙大▶

QUON ON CO. 529 Cormorant St. Phone Garden 6914

Victoria B. C.

FRANK MAH Travelling Agent

QUON ON CO. 254½ Pender St. E. Phone Sey. 2942 Vancouver, B. C.

Dodwell & Company Limited Vancouver B G

Opticalistic Library 街三 132 Pender St. E. Vancouver, B. C. 話··Trinity, 0651R. 長……此自信 美觀演告務第卅一號



酷君入埠請到永生號

葉求茂代理詩丕亞軟路

O

本報有字花紙袋發售

每千價銀九元

期

Pacific Passenger Agent

圖遣賊兵登陸

出沒於汕頭海面

之行動 新會山 高臨下 以便夾攻單 衝進新 八日朝 嶺區域佈防 口 我軍刻在 公路 但 居

行對我頑抗。 追擊之 與我守軍劇山內地傑州 兵二百餘被殲 及江佛公路夾攻鶴山 為我軍挫之於井根 門 方面之敵擬循新 0 已迫近江門。。 我軍乘勝 仍謀再 殘敵退 點鐘 敵

湖南省我軍用新法擊寇 省奉新寇軍犯 作 敵兵因

敵散 棗陽區 軍早已撤離該地。 部宣 **餘師被敵軍包圍於湖北** 失甚重。。 山耳 体謠言 佈斯說是僞 我軍奮力抗之。 0 0 七日 敵雖據之。。 向後潰退 。謂我軍 惟我與敵 0 因我 我總 僅餘 局斯

要

報公漢大

居民從速疏散

遷居於

較爲安全地點

而岐關

公路汽車行走不停

載客頻繁故

也。。

七日朝。

敵機三架

傳聞中山縣情形緊急

2、戰艦。現目英美。法三國水火術之壓迫,故不得不退囘泊豆陸。今因感受英美。法三國美聯社)電。上星期倭水兵在美聯社)電。上星期倭水兵在 管局

兇炸汕頭市。。投彈六

枚

傷男女平民十餘人

破壞民房卅餘間

同時

所懷之蘇州河北岸區城交還滬公共租界工府密切合作。同時美政府要求日本將日軍部局之日人代表。及工部局與南京傀儡政政倭政府;謂美拒納日本要求增加上海工事盛頓拾入日電、此間外交部業已致覺書一美.打納人後對,這之要求 日由日城一手造成云河)云云。美牒如此措词:明了该南京偏政府之存在、穿云。 網於日方館求與南京使 即實傀

於九江

循敵軍

附近。幾乎擲中外國教堂即投之炸彈。中有三枚赚取近賊機繼續兒炸中國犯人,中有三枚赚一人,也是一个人,他們不過一个人,他們們一个人,他們們一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個

(頁二)

縣與皂市之敵

同

即進而反攻即北省我軍收

氏又名多 百 Control programme The Royal Bank-of Canada

宮餐館復業廣告

瓷

諸英外交部。 英内閣爲此事 英 責任 局據方日因英

英俄 不蘇局召蒞進人計 ||・|| 為英當局不足判 日有兩月これ 事像

高以整舍 館 旅 無 奉

此誌謝 期服兒養成試淚聲 医静士其時父蒙惠脂花圈素車動明蒙 各尾仲親友慷慨解養輸將九日以病終於本埠牛興國身後

致将着 送得條

稽首

試看合尊促席、酒綠燈紅 筵開西北 猗那盛矣。 **倏忽紛華在目、落成美景怡神、** 矣惜庀材、廳室鋪陳、場厲自應 。不亦樂乎。(南。花月品) 殷勤侍者、 題

德充 党

五元

各五元

念元

德**鉅夫人**

棠舉

德舉

柘梅元

以以時 上上德

貳五黃 毛毛慶

各每

多葉

(電話) 千汝地叁九壹貳(地点) 片打街東九拾四號門牌 CHOP

Vancouver, B. SUEY Ω

館經衆公選林禮舉李鶴像 **福**港銀六千大元每百**種**價 十五日往實路銀行先

像私陳舊·故不惜重齊 悉臻現代化••輪奐宏 餐快朶頣、 眷願雅意:尚企惠六早六時:復行開

130 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Trinity 1589

平價好貨

Kuo Seun Company Ltd.

報簡貨

車舉舉饒錦維慶

出頂與丘發多備價承買該園內傢私使 市定街東叁 無涉先字聲的人 **請字** 日郁 猪股 取明找到欠額份股 以結來有等退全

華僑酒樓經

▲好野又便宜 只費壹兩圓 ▲經濟兼美 ▲能宴四五位經濟兼美味

菜部·每晚提早開市·由下午五點起·俱備經濟晚時 僑胞之需·本樓敢稱特色者·係厨子精良·地方 需•本樓敢稱特色者•係厨子精良•地方清潔•物時晚提早開市•由下午五點起•俱備經濟晚膳•以此改良•由本月十七號 (星期三起)•設經濟晚餐本樓而叙晚飯者•因時間所限•本樓玉人殊覺抱係由晚間 +点開奏音樂•仝一時期開市營業•衛

季僑酒樓取

五.

某致兩張地 多羅斯氏相遇。 多羅斯氏相遇。 在破啤酒 人在破啤酒

云身工派業施車。何以

物質調富 駐救核核財 會濟數數政

午順項接至公司

牛到輪

能公俄

到司國

百 總亦較

○○長李照礽

容達帝 宜學卓 泗生朝恭 堆卓明 有

広向亦處氏囘

上報定拾

一也日市

律。之長

卑曾死 静鮎刑年

個强某

云非仔

禮工

其分次始

人司埠內磅六如埠間 失求有者任或点下開之鹽運

一大經河胡朱黃 均輔 取舉翼堃鴻英建任 一大在 盈英光生 德進瑞振朋俠文三葉朱 內報基三耀元 翼輪錦逸子傳碩 儉卓 崇耀元鏞如 樂主存 傳 平 頴 任 劉趙雷黃許王蔡黃 **拳華卓敬** 仲里鳳星 李樂天

是允代向 (內國見市) 二百餘名

省失長。

數政

卓立偉 明富藻 馬李恒 良民和良

實苗煥伯求茲求 山 堯良茂俠欽 王劉林黃伍馬黃華劉葉黃黃李 有仕三 善榮福直觀春名生 信圖合蛟予財操 陳亮裔曾元礽 律係本會委員 黃余馮黃林梅縣昌黃黃趙黃關 世炳昌 德 炳 少宏邦中雁 穗堃珠才鲷卓昌鄭波業立文舟 李高譚黃林鄭盤葉林譚黃黃李司黃馬陳朱續北鍊寶德雲魯求德聘燦求迺徒卓廉均直

KWONG MAN SANG CO.

236 Pender St. E. Phone Sey. 5671 Vancouver, B. C

惠顧是荷以 大國貨 湖 天下國貨 湖 發制無難 <u>(</u>) © © © 0

夫夫 夫 夫自立 港澤彥文文增扳局紀人 清寬 柱隆 勛崇甫 炳業昭沛 清 女夫夫自立

士人人 輻 露後有森治耀桃湖盛振光求根享湘荣振

去淵求美 錫非偉鑑嫻 枝 人人人士

均變頃報

多共前

人人人人人人

四

補腎之王

8 1

伍蘇黃馮轉沈黃會保雲加 善繼敬卓容兩文雲君華大 予良三明可亭甫峰峰

劉陳劉林馬黃梁陳黃鄭耀品孔舉鏡恭緝宜福振

岑陳黃爾李李黃馮黃黃 嘉治文宜矩鶴名昌漢寄

黄旺安炳堆悦儔贊珠魂生

生曹朱關李梁林苗黃劉胡

題光雁暢任三潮少觀峰培耀舟霖農合衍波亮卓

徒 其事修屬昭志徒伯于珠教生植屬立如捷顧

TEEN JORE

256 East Hastings Street

Vancouver, B.C., Canada

昆爾築河題隆

黃黃鄭祥乾正振河禧光顯操秀

財政主科

| 黄陳黄黄鄭 | 潮宜り敬振

葉腐

治

自

山球顯炳才衍顯波三秀馬彭葉林黃周黃碟鄭樂春 求禮 寶儉庚堃爾 監伍 葉劉蘇 葉 樂九光銓舉才山傳灶培養

交際科主科

志公儉畢文峰宏卓緝雲

集劉蘇求觀庚

銓亮灶

黄恭禧

書信偷蒙昆仲親友賜顧請按址寄

伯文

監伍 善予

並 整 整

京都出品

○年成材龜用著 確。丸。燕良名

仰月 卡雲城 埠 (中鐵城) 等 照 自

均及 實業 待內 高通告事

七日召集雲城卡

登陸 寇機即向 都 奉

僑援救兩廣傷兵難民等 至五月十二

WING

宣日此

日八十月五年八十日民

"事啓司公貨國華中 格公道前因舖位不 遷 售經驗

砂神桂能治百病 總經理上海 毎服定價五 元暫售武元

> 住 址 東 街 打 CHINA PRODUCTS CO. 137 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada.

種 旬 李 茲

聯赴創 視察

玩綉花女

社拖鞋字

料

帕檯

兼狹窄是

仕送禮價

九五・

叶早已值

派遣

向李司

潤肺

强象

精茸

ASSOCIATION

Hop Sang Lung Kee 79 Pender St. E. Vancouver, B. C.

編集的 編集的 排 排 排 排 排 以 米 工位批發



· 舟寶不虛傳 · 大洋丸的質 填车同楹敦

B.C. Can.

Ų

月管號起至 月電號此

CORNETT BROS. LTD.
33 Hastings St. E. Vancouver, B. C Vancouver, B. C.



元五毛毛

826 Main St. Vancouver, B.C.

久美自花洩 力噶 体帽

医 元打

由

止起

師學化藥學大省加南國美

The Sun Co. (Dept.T)

時同

320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

冶小 活德

城軍閥引用

皇盡忠



猛攻城垣

各要隘

興克復 我克復

至

骨林比亞紙公司

的

438 Pender E. Vancouver, B. C.

目

切粒膏MARK MOON

此丸主治花柳濕毒·楊

一句 高分四服 定價金銀式元定: (服法)将丸放入口中嚼爛用鹽湯送下吃 庸痛癢·虫行蟻咬·流走無定·婦女陰瘡: 切果·陰囊腫痛·帶深入骨·筋骨疼痛·黑頭疔毒:紅惡搶·淋濁流連·小便莖痛·魚口運毒・碱疳痔瘍; ●寄售處加拿大雲高吧 堂所有丸散·現銀交易·L OD外埠寄費◆

維侮四三〇號華人協和學院青年

=

Bok Young Low Book Shop 90 Pender St. E. Vancouver, B. C.

常見頭暈目眩·小腹車墜·產後鬱冒發·松水來時·頭暈腹痛·經前經後腹痛·思

児童・眼花・眼紅・眼熱・眼起紅:晩潮熱・・口苦・口渇・口渇・口乾・心!

無論淡濃液•每轉定價金銀管元

每盒五毫到費在內•包能寄到 四號加拿大政府藥物掛號實二九

經發行家分利紮樣趨時 全 發 名 由 布 行 匠 英 挪 所 縫 崙

Joe Bower QUON ON COMPANY 1601 Robson St. Vancouver, B. G. 2541/2 Pender Street East, Vancouver, B C

Tel Turity 2327 176 For ter St. E. VANCOLVIE, E.C.

全

站側

邊價

生容月池

寓內方脈

概因此種煙紅 機地架型煙

CHONG HING CO.

214 Centre St. Phone 1616

CALGARY, ALTA.

到

樣樣美備

但克

而惡爾

國產貨品

批發相宜

油糖茶米

大致投機

使蔻爾

75 Pender St. E. Phone Seymour 0399

Vancouver, B. C.

總經理林舉振謹啓

念天 均感 Z

夕知道

何况其既

事實內財

共知的

GEORGE HOTEL 207 Georgia St. E. Phone Sey. 0230 Vancouver, B.C.

諸不乃;而果不不消有

W PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C. 宣調識外堂 傳查長交長 李梁麥陳朱 世 灼洲伯 仕三榮文寬

張馬李馬雅 培本心的 中 身 能 問 思 見

舊花柳搜毒藥精

僅與英法

不壹年

Vancouver, B.C. Can

GU TAO SHE

432 Columdia Ave.,

92 PENDER, E. VANCOUVER, B.C. 大麼

任香壹 壹 飲品元叁壹元 迎發五元元五

不配策本有虫發樂爲寒製:醫因行::梓



氏律古屋

A. Gerard Hirschberg.

年十三逾醫行

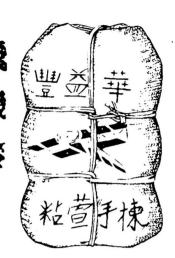
Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. Sey. 3621

Y. Bing 17061/2 10 th Ave. Regina, Sask Can



Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd. 262 Pender Street Eas Phone Trinity 5583 電話春弭地 五五八三

等超



MEE SHING

109 Pender St. E. Vancouver, B.C.

九三九六亞路

The Canada Rice Sales Company 343 Railway Street Vancouver, B. C.

Trinity 5351

店各記

JUNG YET SANG 258 Pender St. E. Vancouver, B. G. Canada

Ħ.

一元鐏

LING

上等天青線仔每套二十五元

褲每條五元五

P. O. Box 475 2581/2 Pender St. E.

Vancouver, B.C. 搜骨清毒丹

第一風流青每盒特價五毛 **袪風驅濕水每母特價五毛**

KWONG CHIN HO CO. 39 Pender St. Vancouver, B.C. Phone Sey. 8069

藥水

104 E.

EZG

毒止癢

國民革命歌 骨天白日滿地紅 民族精神 中華民國國歌 廉價每只沽銀八毛五 漁陽鼓 奮起救國全党只 中國的戰士 と光全覚り 壹只 登贝 三只 全壹只 中國少年 豆只 豆贝 壹只 意贝 中央電台歌詠團 央電臺請政府主席林森先生講 每只皆有曲紙附送 王人美 王人美 全實只 有曲紙附送 不包寄費 一十寸雙面顯唱片 聲歌協會

皮膚濕 馳名 水愛秘訣窮富姻緣仝壹只

健身運動歌

全壹只

此樂水尚治皮膚温毒

大罅六毫 小罇三毛五 外埠

五洲樂房發售 費壹毫 每餬加郵

與我軍發生遭遇○

無上之委市杰酒 Pender St. 雲哥華五洲大藥房啓 CHOW Vancouver, 新價低廉 CO.

委市杰酒 時利市打(三星) 四拾盎沙貳元七五十五盎沙壹元八毛

時

長曾桂育等上

○以代●

或丕静省政府登載此告白位不是酒局 卑詩蒸酒有限公司啟 Distillery Ltd.

五句意購買者請用電話定購 電話號數 Bayview 2726年葛牛四元七毛力·去皮靚松柴每葛五元·葛牛六元七毛柴皆淡水柴包足度數松柴每葛牛三元七毛九·大塊松柴 **|施夫威柴倉有柴平沽**

DEDENS

雜

Vancouver, B.C.

Phone Sey. 9026

進大會揭幕之期虔具樽筵統請六月十五日廼全美洲洪門懇親促

各處权父尾仲駕臨指示禮儀關榮幸 Calle Victoria 73 Convencion Del 全美洲洪門懇親促進大會 Continente Chinas

自機

堪 儿:

135 Pender St. E.

材

D.

(1)

新到RCA原音最新

日寇六千增援

我在增城四郊斬獲寇兵萬多 **食部再攻石龍炸燬敵司令部** 且各 日寇只

從廣州方面增派大學援兵 路源源而來 自克復增城後 展開增城近郊血〇者三日 生力現仍在各大山地中 計至現在 難得正確目 野家羅琨部 **华石龍峽口雨** 方面 将峽口龍工

同時石龍 激送●原路! 級兵倉皇應(軍從莞太路中 雙方乃在西明 政館之敵兵壹百 · 豫第二大 直●筦城市 先以手溜 吾保安앐第 當堂山

敵疲我攻之新○畧八山地中 實行敵强4 刻雙方仍在

獨立支隊第四 然後退囘茶 石

露陽亢花戀丸星救痿陽明發堂生天 HEN SANG TONG 155 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

溫哥吧

母按船期辦到

大宗

C. T. SUN 900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

化染貴

劉日初

made and the of the and the section of the section of

Glasgow

之後法十**無** 止完醫指**雙**

守新會我軍砲無虛發

職

員

经有老舉

老豆

之名

:煙硝起處:

似甫

班中

13

B

知

必爲

前龈步

呂

匆匆

開鄉

將

云然

· 某職員爲之愕

新會鶴山:在我軍民合作之下

· 戦

宣架被優:

架傷:所

兄之烈:

前所

未有

:聞新會

敻

۵Ţ

H

X

復以其所居質於

人 :

老婦也:於

:生少而

食多 時老

唱至力蝎聲嘶••始已••

定唱若干

閿止截:囘頭之後

兵**營:賊**進

有坦克車

ħ

俯如張者··誠不易得也

反被吾軍将之殲滅••無一

算相

夾

・但我

火器:

と

奏至

百·當時各

洋

伯

完••首尾义復审接••循環

洪門信條

以忠誠教國

以義氣團結

敵以千餘衆自會城衝

來••我軍

• 乃鯛爲吳爲助:而結果仍不逞•

新

E

頑民

關及

無不

竊竊謂

估不

到中

如

成火網

叫聲老豆至借電

地址在

沙

,H

三匹:

炮兵

炮二醇

豐劇區

鋼砲

吳惜衣

去月

關突接有署名英

•====番

貨名

聞架翁與其

荣皆死

Z.

不假思索即呼

之日老豆:比電

打

日:

老豆

公

敵戦車

更雀躍

衰從上

人未

佈景之

新奇

铍晚呂逆春榮:

偕

大登廣告:宣傳33

按電話機:

語日:

吸唔叫

有

借

離妓間

晤知点卧

作

血肉換來者

撫摩備至••日

三十

開演(龍虎渡姜公

烈手段

够班置于不

理・・

去

否則

必

秋日 :

卧野老豆

離妓敷

聯袂全局

自铸借

餂

复 有

連:使置

樂完整可用:

士炮手張

時

女到

T

老

道

岭

發

習

葉氏子

K

法

B

含

引

爲

頟

爲

女爲外

恆不 遷怒••

能已: 製十年前之空箱女屍案 至早遭遇歐陽道 然怪其 垂涕 淚爲乞憐: **滕**見之:怒不 據左氏 色:老婦力 也有

爲

4

2

思査其

樹葉氏

盗其質

我會

繼

字

發表

之後··說不定在什麼時候··

育仲鳴先生而死。云云·極島

*

之人

走

4

立之要

近

御聲明之主張••爲求生存獨

去

4

爲訓

可

爲文詳

紀道

珍身世

放刀

Z

嫁

益恨

稿者

··使識葉氏子

者走持示

子林

觀

過洩氣詩·日(視之不見名日

饵若自其

章

此俗所

皆掩鼻而過之」・

(雲埠) 金利湖

廣萬生

國信公司

活生行

元發

谷

埠

(都朗杜) 福源公司

(卡技利)中興公司

(溫地解)萬和昌

職之爲利

必

道珍毋復摄 赴食其家 使使過黃 陽於家 負乃困 を 不 而道 白 幸 初悄

予田出嫁婢

ŧ

歸使

奈何 敗其婉變之樂: 之思: 益 榮故 亦怨 雖如 祥

女

nT 思識者: 歐陽因 語許 課

心嫁葉氏子

亦以是

動慰之:

至於泣下

:

相

之: 故 誼 於是 不 有 槓者

三月二

國路

大•

中國國歌唱至兩点

代理著名收音机發售修

整舊收音机各種電具

工作絕對可靠取費特

港

總大使陶

年

船中乃于除夕爲在

個例:

B 曼請求調停 載:-汪兆銘在 陶德曼所舉 **愛出表示・題為一舉** 說話更可 除 不 因日 日戦事 算 河 內

須為談判基礎:闰日本 必須始終居 之三項表示 : 所以 本 對條 (1) 華 須調停 分對 ŧ 權

時 不 各國 國 ٨

委員 集各 約以水仙 以中國

能自居為 合唱

以義俠除

紀海珠舞臺飛頭之夜 **倖免・**砲 腦迷頭 有爲無 白羅傘 思婦芳:愛姑乖 紋柴:自信

檢點可 以爲紀 固無多 支撑 幾完 喜可歌可泣文章••古今 日下 昨經常會討論通過將時間修改嗣後領公債者每逢星期六 爲痛告事近因華僑前

城多利蒂

平儒勸募公債支會通告

領公債者寥寥無幾以致延玩時間

時星期日覺時至五時七時至拾覺時仰各

包

城拒日會

衝胞在本公債支局購

公價銷將收条掛號信寄來

此佈

聞公賞地点

第二組牽舉鉗

第三組

其大觀 其寫山

近開纏 切盼輪財奠吝慘那堪囘首望鄉關 **黨系何須辨李牛** 同胞應念濟同舟

鬼死狐悲**悚**懼生

第

與邦拒日安精誠 第四組耕允用 組 陳 朝 帝 祝

如恩

第五組黄華挹

1003

Victoria,

B.C

自

線隔天涯:多館 洋伯多 一行發材薬貨雜與 PhoneSey. 1966 HING

112-114 Pender St. E. Vancouver, B.C.

短波 用華語播音新聞及最新華調 拾五分鐘至拾壹点四拾五分鐘 拾食號起每星期六晚拾点四 CKFC CKFX 6.081410 兩版C.

原興機能馬開錫啟

中華播音壹小時〇

眼洗糧

定之用服疾痛癢種何有抑痛疾無有醫無 以上錦碌埠支肚

效神松

馬本渠 周憲煜 陳才源 馬堯 黄舜世 劉維噶 曾吉晋 林德仁 社員サ 俱卅七年 鄭偉聲 督占歌 駱重霞 周安彪 梁逸邦 陳象慈 唐自裕 周開琳廿七廿八 吉年年 李 梁 葉 醇 連 黎宗典 黄渭廷 鄭尙潮 周成檢 鄭尙舜 年捐列 陳王盛 鄭忠梅 謝継燧 支祉 馮双德 馬光燮 鄭如栢 學宏燕 張椿澤 **鄭秋盈** 一發廿五 (五) 黄陳光洪 鄧周長作 避開 會活 李林岛

合生 (滿地可) 雌達權總社收到各支社 泗 盛德 新共和隆 永泰昌

列 隆

理學界 や壯元陽 壯冒力 止老咳

整九一三中國大學等 HWA HSIA DRUG CO. GID GOLEN'S ROAD C.

WAT SANG SUN KEE CO. 87 PENDER ST.E. VANCOUVER B C

招商に理 (京 文 天) 品**正新**

的重要。(如有 药材部轉交

東山 總發行天文氏佈告 **籌募委員會職員** 加拿大雲高吧華僑購机抗敵

ssociation

認明商標

提防假冒

同孔正

 $\bar{\pi}$

大永明人壽保險公司

SUNLIFE of CANADA

HEAD OFFICE: MONTREAL

代

堯

WALTER H. WOO

SUN LIFE Of CANADA,

ROYAL BANK BLDG.,

VANCOUVER, B.C.

暑天良友

類

LOYAL HOTEL

258 Pender St. E.

Phone Seymour 2926-0 Vancouver, B. C. Canada

○六貳九貳磨詩話電

本等流意 痘要頒

並訂定組

團面 HO SUN HING CO. 2581/2 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can. Phone Doug. 5575

得射辛弟

遂迫令

美其

商業

非

拿大永明人壽保險公司

繼紀 謹司續念 取理辦品 到現

現代分銷局通訊處

Modern Distributing Agency P.O. Box 51, Hedley, B.C.

款項

凡學學等事為

优况奖统优优税税统统统优优收

釉夾佐治街懷亞德藥房的

魯二毛

129-131 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 3440

重洋為國

湿意

丸腎健鞭狗海端離野

似法安

102 Pender St. E. Phone Sey. 7003 Vancouver, B. C.

効効水

AH, CHOW ROOMS 189 Pender St. E. Vancouver, B. C.

Viaduct Drug Store Cor. Main & Georgia Sts. Phone Sey. 8421

局報邦定梁 Leong Ding Bong 告二看瞭 13 Pender St. W. Vancouver, B.C, 白段第再

13 Pender St. W. Vancouver, B.C.